

**COMISIÓN GESTORA DE LAS PRUEBAS DE ACCESO A LA
UNIVERSIDAD**

PROVES D'ACCÉS A LA UNIVERSITAT

PRUEBAS DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD

CONVOCATÒRIA: JULIOL 2020

CONVOCATORIA: JULIO 2020

LLATÍ II

LATÍN II

BAREMO DEL EXAMEN

TRADUCCIÓN: 5 puntos. CUESTIONES: 1^a cuestión: 2 puntos; 2^a, 3^a y 4^a cuestiones: 1 punto cada una.

Puede utilizarse el diccionario, excepto aquel que contenga información, explícita y en capítulo aparte y específico, sobre etimologías o derivaciones, gramática, literatura o instituciones.

A. TRADUCCIÓN. ELIGE UNO DE ESTOS DOS TEXTOS

Texto 1

**CÉSAR NO PUEDE RECONSTRUIR LOS PUENTES PORQUE UNA TORMENTA CAUSA UNA FUERTE CRECIDA
DEL RÍO**

(Caes. *De bello civili* I 50, 1-2)

Los enemigos disponían de toda clase de provisiones en la otra ribera del río

Hae permanerunt aquae dies complures. Conatus est Caesar reficere pontes, sed nec magnitudo fluminis permittebat neque ad ripam dispositae cohortes adversariorum perfici patiebantur; id illis prohibere erat facile ipsius fluminis natura atque aquae magnitudine.

Desde la otra ribera los enemigos arrojan proyectiles

Texto 2

PETREYO DA LA SEÑAL DE COMBATE CONTRA EL EJÉRCITO DE CATILINA

(Sal. *De coniuratione Catilinae* 60, 1-2)

Petreyo dispone las tropas

Sed ubi omnibus rebus exploratis Petreius tuba signum dat, cohortes paulatim incedere iubet. Idem facit hostium exercitus. Postquam eo ventum est unde a ferentariis proelium committi possit, maximo clamore cum infestis signis concurrunt.

Se lucha con extrema violencia

A. TRADUCCIÓN DE UNO DE LOS TEXTOS

B. CUESTIONES:

1. Analice sintácticamente uno de los textos (no necesariamente aquel que haya traducido)
2. Elija y analice morfológicamente **4** de estas formas extraídas de los textos propuestos (no necesariamente han de corresponder a los textos que ha traducido): **pontes, dispositae, patiebantur, illis, rebus, exploratis, ventum est, clamore**.
3. Componga por modificación preverbal los siguientes elementos:
 - al menos 3 verbos latinos a partir de las bases léxicas de **permittebat** (texto 1) y/o de **concurrunt** (texto 2),
 - 2 verbos latinos a partir de las bases léxicas de **permanerunt** (texto 1) y/o de **committi** (texto 2)Exponga al menos 5 palabras en total en cualquiera de las lenguas oficiales de la Comunidad Valenciana evolucionadas a partir de las mencionadas bases léxicas o de los verbos latinos que haya compuesto.
4. Conteste uno de los temas siguientes: **Historiografía romana / Èpica romana**.

LÉXICO DEL TEXTO 1	LÉXICO DEL TEXTO 2
ad: [prep. acus.] a, hacia, junto a; para	ab: [prep. de abl.] por (complemento agente)
adversarius, -ii m.: adversario, enemigo, rival	clamor, -is m.: griterío, clamor
aqua, -ae f.: agua	cohors, -ortis f.: cohorte
atque: [conj. coord. copul.] y	concurro, -is, -ere, concursi, concursum 3 ^a intr.: luchar cuerpo a cuerpo
Caesar, aris m.: César	committo, -is, -ere, commisi, conmissum 3 ^a tr.: trabar, entablar
cohors, -ortis f.: cohorte	cum: [prep. de ablativo] con
complures, plura: muchos	do, das, dare, dedi, datum 1 ^a tr.: dar
conor, -aris, -ari, conatus sum depon. 1 ^a tr.: prepararse, disponerse, intentar	eo: [adv.] allí
dies, diei f. : día	exercitus, -us m.: ejército
dispono, -is, -ere, disposui, dispositum 3 ^a tr.: disponer, colocar, ordenar, distribuir	exploro, -as, -are, -avi, -atum 1 ^a tr.: considerar, examinar, explorar
facilis, -e: fácil, cómodo, factible	facio, -is, -ere, feci, factum 3 ^a tr.: hacer, realizar
flumen, -inis n.: río	ferentarius, -i m.: ferentario (soldado de infantería ligera, con armas arrojadizas)
hic, haec, hoc: [pron. y adj. demostr.] este, esta, esto	hostis, -is m.: enemigo
ille, illa, illud: [pron. y adj. demostr.] aquel, aquella, aquello	idem, eadem, idem: [adj. / -pron. demostrativo] mismo, el mismo
ipse, -a , -um: [pron. y adj. demostr.] mismo, en persona	incedo, -is, -ere, incessi, incessum 3 ^a intr.: avanzar
magnitudo, -inis f.: magnitud, grandeza, tamaño, abundancia	infestus, -a, -um: hostil
natura, -ae f.: naturaleza	iubeo, -es, -ere, iussi, iussum 2 ^a tr.: ordenar
nec, neque: [adv.] no; [conj.] y no, ni	maximus, -a, -um: [sup. de magnus] grandísimo, importantísimo
patior, -eris, pati, passus sum dep. 3 ^a tr.: sufrir, soportar, permitir	omnis, -e: todo
perficio, -is, -ere, perfeci, perfectum 3 ^a tr.: terminar, acabar	paulatim: [adv.] poco a poco, gradualmente
permaneo, -es, -ere, permansi, permansum 3 ^a tr.: permanecer, durar, persistir	Petrius, -i m.: [nombre propio de varón] Petrio
permitto, -is, -ere, permisi, permissum 3 ^a tr.: lanzar, confiar, abandonar, permitir	possum, potes, posse, potui irr.: poder
pons, pontis m.: puente	postquam: [conj.] después que
prohibeo, -es, -ere, prohibui, prohibitum 2 ^a tr.: prohibir, impedir, apartar	proelium, -i n.: combate
qui, quae, quod: [pron. y adj. relat.] que, el cual, quien	res, rei f.: cosa
reficio, -is, -ere, refeci, reiectum 3 ^a tr.: rehacer, reparar, reconstruir	sed [conj. adver.]: pero, sino, sin embargo
sed: [conj. adversativa] pero, sino, sin embargo	signum, -i n.: señal
sum, es, esse, fui: ser, estar, haber, existir	sum, es, esse, fui irr.: ser, estar, haber, existir
	tuba, -ae f.: trompa, trompeta
	ubi: [adv. relativo] donde
	unde: [adv. relativo] de donde, desde donde
	venio, -is, -ire, veni, ventum 4 ^a intr.: llegar

COMISIÓN GESTORA DE LAS PRUEBAS DE ACCESO A LA
UNIVERSIDAD

PROVES D'ACCÉS A LA UNIVERSITAT

PRUEBAS DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD

CONVOCATÒRIA: JULIOL 2020

CONVOCATORIA: JULIO 2020

LLATÍ II

LATÍN II

BAREM DE L'EXAMEN

TRADUCCIÓ: 5 punts. QÜESTIONS: 1a qüestió: 2 punts; 2a, 3a, i 4a qüestions: 1 punt cadascuna.

Podeu utilitzar el diccionari, llevat d'aquell que continga informació, explícita i en capítol a banda i específic, sobre etimologies o derivacions, gramàtica, literatura o institucions.

A. TRADUCCIÓ. TRIA UN D'AQUESTS DOS TEXTOS

Text 1

CÈSAR NO POT RECONSTRUIR ELS PONTS PERQUÈ UNA TEMPESTA CAUSA UNA FORTA CRESCUDA DEL RIU
(Caes. *De bello civili I* 50, 1-2)

Els enemics disposaven de tota mena de provisións a l'altra riba del riu

Hae permanerunt aquae dies complures. Conatus est Caesar reficere pontes, sed nec magnitudo fluminis permittebat neque ad ripam dispositae cohortes adversariorum perfici patiebantur; id illis prohibere erat facile ipsius fluminis natura atque aquae magnitudine.

Des de l'altra riba els enemics llancen projectils

Text 2

PETREU DONA EL SENYAL DE COMBAT CONTRA L'EXÈRCIT DE CATILINA
(Sal. *De coniuratione Catilinae* 60, 1-2)

Petreu disposa les tropes

Sed ubi omnibus rebus exploratis Petreius tuba signum dat, cohortes paulatim incedere iubet. Idem facit hostium exercitus. Postquam eo ventum est unde a ferentariis proelium committi possit, maximo clamore cum infestis signis concurrunt.

Es lluita amb extrema violència

A. TRADUCCIÓ D'UN DELS TEXTOS

B. QÜESTIONS:

1. Analitzeu sintàcticament un dels textos (no necessàriament aquell que heu traduït)
2. Trieu i analitzeu morfològicament 4 d'aquestes formes extretes dels textos proposats (no necessàriament han de correspondre amb els textos que heu traduït) : **pontes, dispositae, patiebantur, illis, rebus, exploratis, ventum est, clamor**.
3. Componeu per modificació preverbal els següents elements:
 - almenys 3 verbs llatins a partir de les bases lèxiques de **permittebat** (text 1) i/o de **concurrunt** (text 2),
 - 2 verbs llatins a partir de les bases lèxiques de **permanerunt** (text 1) i/o de **committi** (text 2)
- Exposeu almenys 5 paraules en total en qualsevol de les llengües oficials de la Comunitat Valenciana evolucionades a partir de les esmentades bases lèxiques o dels verbs llatins que heu compost
4. Contesteu un dels temes següents: **Historiografia romana / Èpica romana.**

LÈXIC DEL TEXT 1	LÈXIC DEL TEXT 2
ad: [prep. acus.] a, cap a, al costat de; per a	ab: [prep. de abl.] per (complement agent)
adversarius, -ii m.: adversari, enemic, rival	clamor, -is m.: cridòria, clam
aqua, -ae f.: aigua	cohors, -ortis f.: cohort
atque: [conj. coord. copul.] i	concurro, -is, -ere, concursi, concursum 3a intr.: lluitar cos a cos
Caesar, aris m.: Cèsar	committo, -is, -ere, commisi, commissum 3a tr.: travar, entaular
cohors, -ortis f.: cohort	cum: [prep. d'ablatiu] amb
complures, plura: molts	do, das, dare, dedi, datum 1a tr.: donar
conor, -aris, -ari, conatus sum depon. 1a tr.: preparar-se, disposar-se, intentar	eo: [adv.] allí
dies, diei f. : dia	exercitus, -us m.: exèrcit
dispono, -is, -ere, disposui, dispositum 3a tr.: disposar, col·locar, ordenar, distribuir	exploro, -as, -are, -aui, -atum 1a tr.: considerar, examinar, explorar
facilis, -e: fàcil, còmode, factible	facio, -is, -ere, feci, factum 3a tr.: fer, realitzar
flumen, -inis n.: riu	ferentarius, -i m.: ferentari (soldat d'infanteria lleugera, amb armes llancívoles)
hic, haec, hoc: [pron. i adj. demostr.] aquest, aquesta, això	hostis, -is m.: enemic
ille, illa, illud: [pron. i adj. demostr.] aquell, aquella, allò	idem, eadem, idem: adj.-pron. demonstratiu] mateix, el mateix
ipse, -a , -um: [pron. i adj. demostr.] mateix, en persona	incedo, -is, -ere, incessi, incessum 3a intr.: avançar
magnitudo, -inis f.: magnitud, grandesa, mida, abundància	infestus, -a, -um: hostil
natura, -ae f.: natura	iubeo, -es, -ere, iussi, iussum 2 ^a tr.: ordenar
nec, neque: [adv.] no; [conj.] i no, ni	maximus, -a, -um: [sup. de magnus] grandíssim, importantíssim
patior, -eris, pati, passus sum dep. 3a tr.: patir, suportar, permetre	omnis, -e: tot
perficio, -is, -ere, perfeci, perfectum 3a tr.: finalitzar, acabar	paulatim: [adv.] poc a poc, gradualment
permaneo, -es, -ere, permansi, permansum 3a tr.: romandre, durar, persistir	Petrius, -i m.: [nom propi de baró] Petreu
permitto, -is, -ere, permisi, permissum 3 ^a tr.: llançar, confiar, abandonar, permetre	possum, potes, posse, potui irr.: poder
pons, pontis m.: pont	postquam: [conj] després que
prohibeo, -es, -ere, prohibui, prohibitum 2a tr.: prohibir, impedir, apartar	proelium, -i n.: combat
qui, quae, quod: [pron. i adj. relat.] que, el qual, qui	res, rei f.: cosa
reficio, -is, -ere, refeci, reiectum 3a tr.: refer, reparar, reconstruir	sed [conj. adver]: però, sinó, tanmateix
sed: [conj. adversativa] però, sinó, tanmateix	signum, -i n.: senyal
sum, es, esse, fui: ser, estar, haver-hi, existir	sum, es, esse, fui irr.: ser, estar, haver-hi, existir
	tuba, -ae f.: trompa, trompeta
	ubi: [adv. relativo] on
	unde: [adv. relatiu] d'on, des d'on
	venio, -is, -ire, veni, ventum 4a intr.: arribar